



nabilan
hopara violéncia kontra fetu

*Treinamentu
Kona-ba
Igualdade
Jéneru no
Prevensaun
Violéncia*

Australian
Aid 



The Asia Foundation

Ajenda

- Introdusaun
- Prevaléncia violéncia iha Timor-Leste
- Mitos no lia-loos kona-ba violéncia hasoru fetu
- Saida mak igualdade?
- Kauza ba violéncia hasoru fetu
- Violéncia no prevensaun
- Fó sala vítima
- Oinsá ita bele fó assistensia ba vítima?
- Avaliasaun

**Persentase feto hira mak
esperiénsia violénsia
durante sira nia moris?**

Violéncia husi parseiru íntimu iha Timor-Leste

Feto na'in-3 entre kada feto na'in-5 (**59%**), ne'ebé uluk ka agora daudaun iha la'en ka namoradu, hetan violéncia fízika ka violéncia seksuál ruma, ka forma violéncia rua ne'e hotu, husi parseiru mane durante sira-nia moris.



■ Hetan ona violéncia

■ Nunka hetan violéncia

Violasaun seksuál iha Timor-Leste

Liu feto na'in-ida husi feto na'in-10 hetan violasaun seksuál husi mane ida ne'ebé la'ós sira-nia parseiru durante sira-nia moris.



Violasaun seksuál iha Timor-Leste

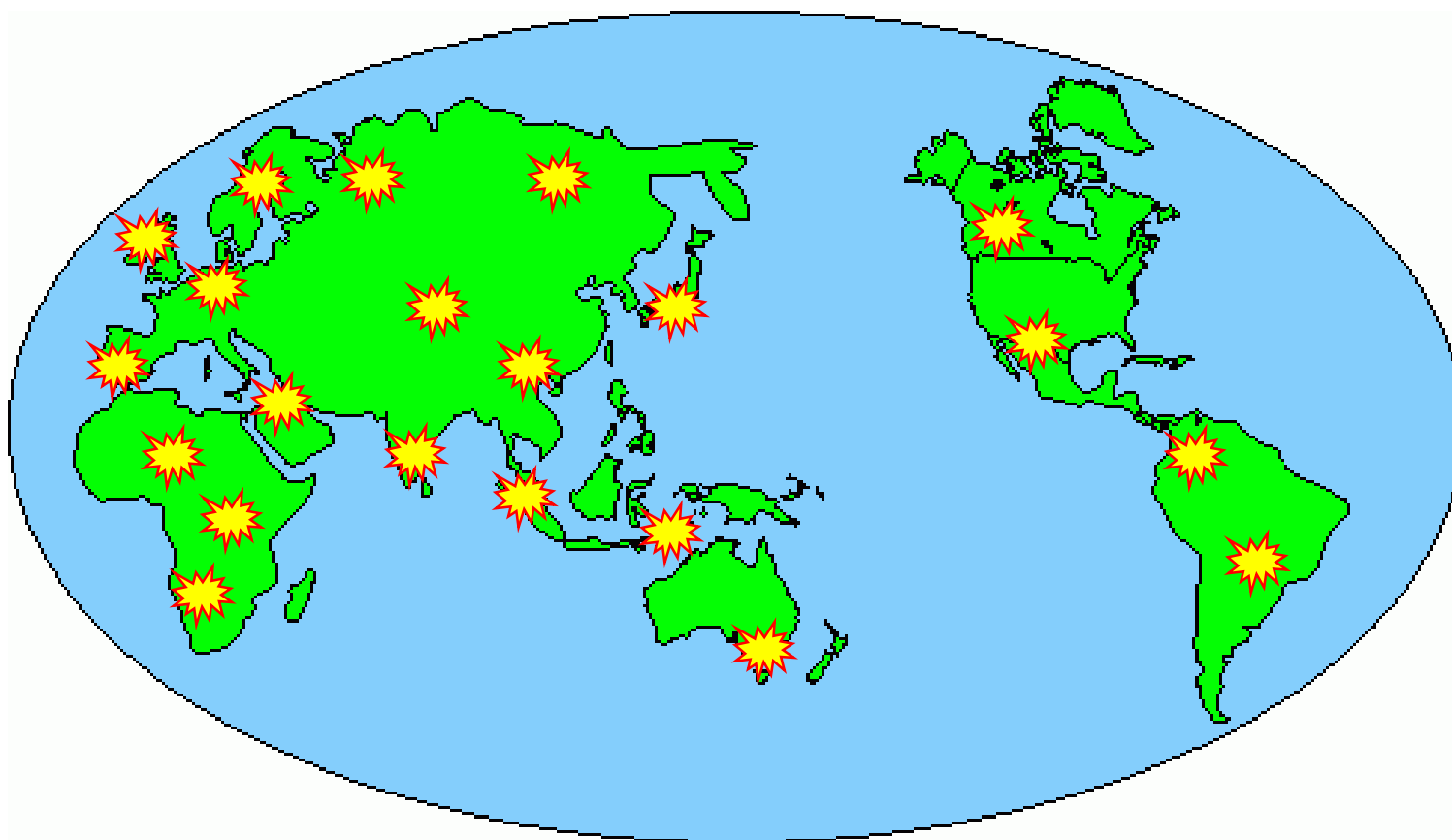
Maibé, iha kazu maioria violasaun seksuál, perpetrador / autor mak fetonia parseiru íntimu (kaben ka seluk).



Mitos no lia-loos kona-ba violéncia hasoru feto

Violéncia hasoru feto akontese iha ne'ebé?

- Violéncia hasoru feto akontese iha nasaun hotu iha mundu



Feto sira hetan tipu violéncia saida?

- Violéncia iha tipu oin-oin, no dala barak sira akontese iha relasaun ne'ebé hanesan

**Violéncia
seksuál**

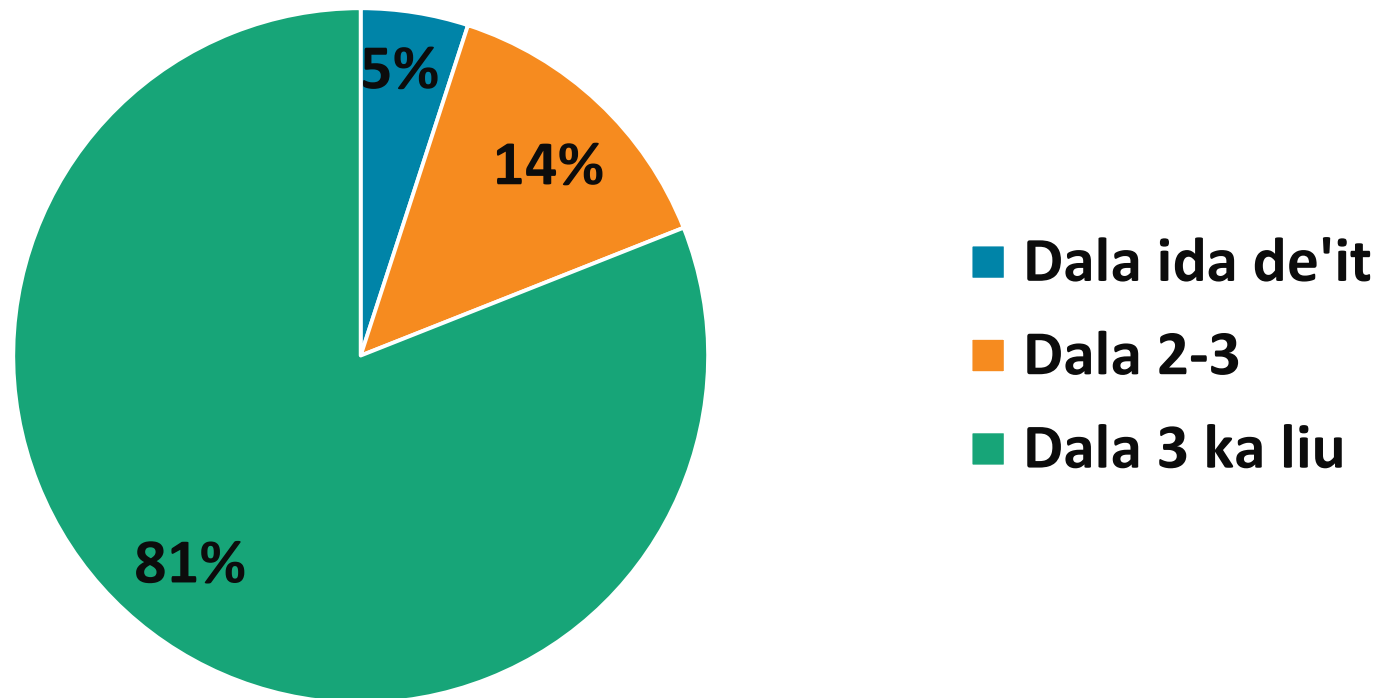
**Violéncia
fízika**

**Violéncia
emocionál**

**Violéncia
ekonómika**

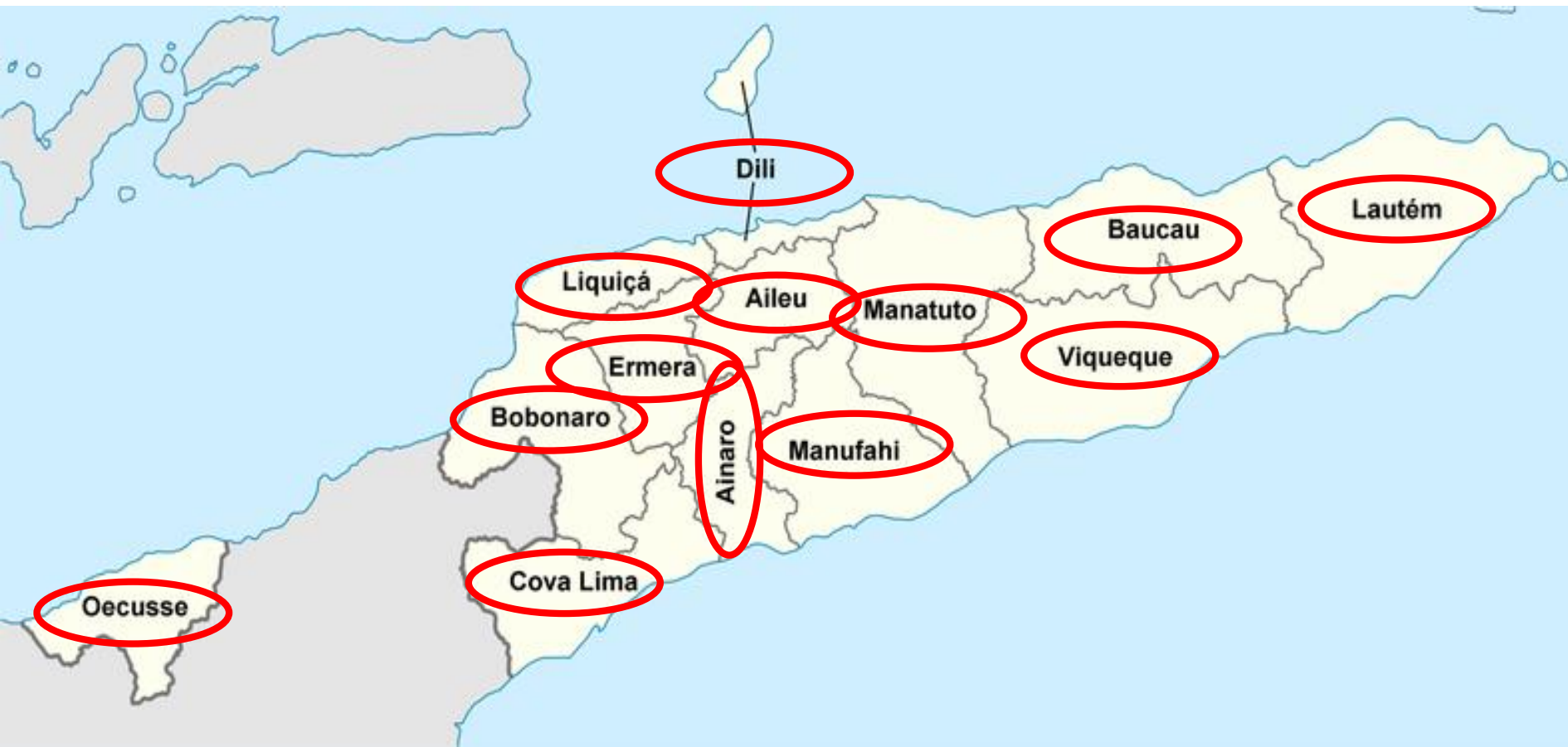
Violéncia baibain akontese dala ida de'it ka liu?

Iha Timor-Leste, maioria feto sira ne'ebé hetan violéncia husi parseiru íntimu hateten katak violéncia ne'e akontese dala 3 ka liu.



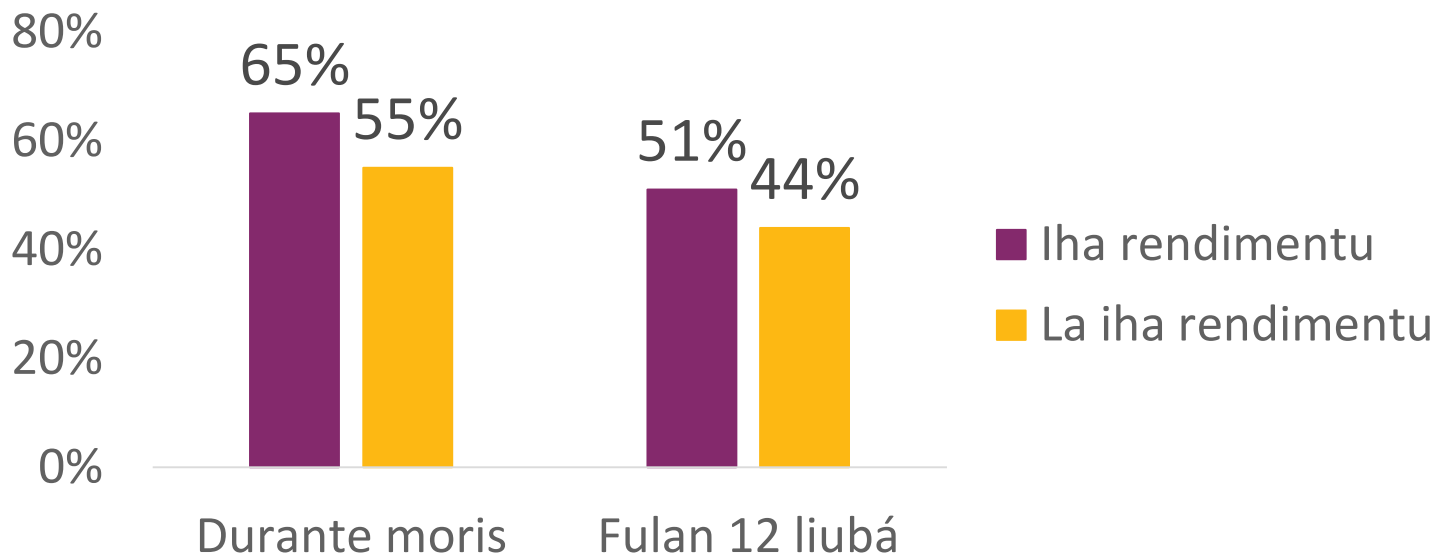
Violéncia hasoru feto akontese aas liu iha area urbana ka iha area rural?

- Violéncia hasoru feto akontese iha fatin hotu-hotu maibé akontese barak liu iha area urbana/sidade.



Violéncia baibain akontese ba feto sira ne'ebé kiak ka lae?

- Feto sira ne'ebé iha rendimentu hetan violéncia **barak liu** kompara ho feto ne'ebé la iha rendimentu.



- DHS: feto sira ne'ebé iha família ho situasaun ekonómika di'ak liu iha probabilidade boot liu atu hetan violéncia.

Oinsá ho feto nia ropa?

- Violasaun seksuál akontese tanba ema deside halo.
- La iha justifikasaun ba violasaun seksuál ka forma violénsia seluk.



Kauza violéncia hasoru feto

- Kauza prinsipál ba violéncia hasoru feto: dezigualdade podér entre mane no feto sira
- Violéncia hasoru feto mak asaun violentu sira ne'ebe halo ba feto **tanba de'it** sira feto
- Feto sira-nia esperiéncia hetan violéncia husi mane barak liu duké mane sira-nia esperiéncia hetan violéncia husi feto.



Oinsá se labarik feto mak vítima?

- Tanba prosesu dezenvolvimentu psikolojiku, labarik sira la bele halo desizaun rasik kona-ba kaben
- Ema boot hotu-hotu iha responsabilidade proteje labarik sira nia direitu
- Relasaun seksuál entre labarik (menus hosi tinan 14) no ema boot ida, ne'e sempre violasaun
- Feto no mane la bele kaben se sira seidak to'o tinan 17 (ka tinan 16 ho aman inan nia aprovasaun)



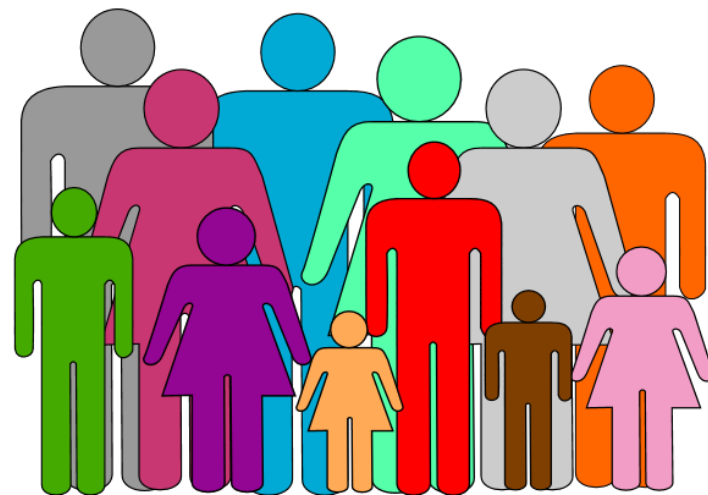
Oinsá ita bele rezolve kazu violasaun seksuál?

- Kazu violasaun seksuál sempre tenke lori ba polísia tanba ne'e krime públiku.
- Se família no comunidade enkorajen vítima kaben ho perpetrador, ne'e aumenta risku ba vítima.



Sé mak autór violéncia hasoru feto?

- Parseiru íntimu mane (kaben ka seluk) sira mak autór prinsipál ba violéncia hasoru feto
- Dala barak feto sira hatene ka koñese perpetrador sira (aman ka membru família, kolega, viziñu)



Timor-Leste iha ka lae lei kona-ba violénsia kontra feto no labarik?

Kódigu Penál define ona krime hotu-hotu ne'ebé eziste iha Timor-Leste, inklui krime sira ne'ebé mak aplika ba violénsia doméstika:

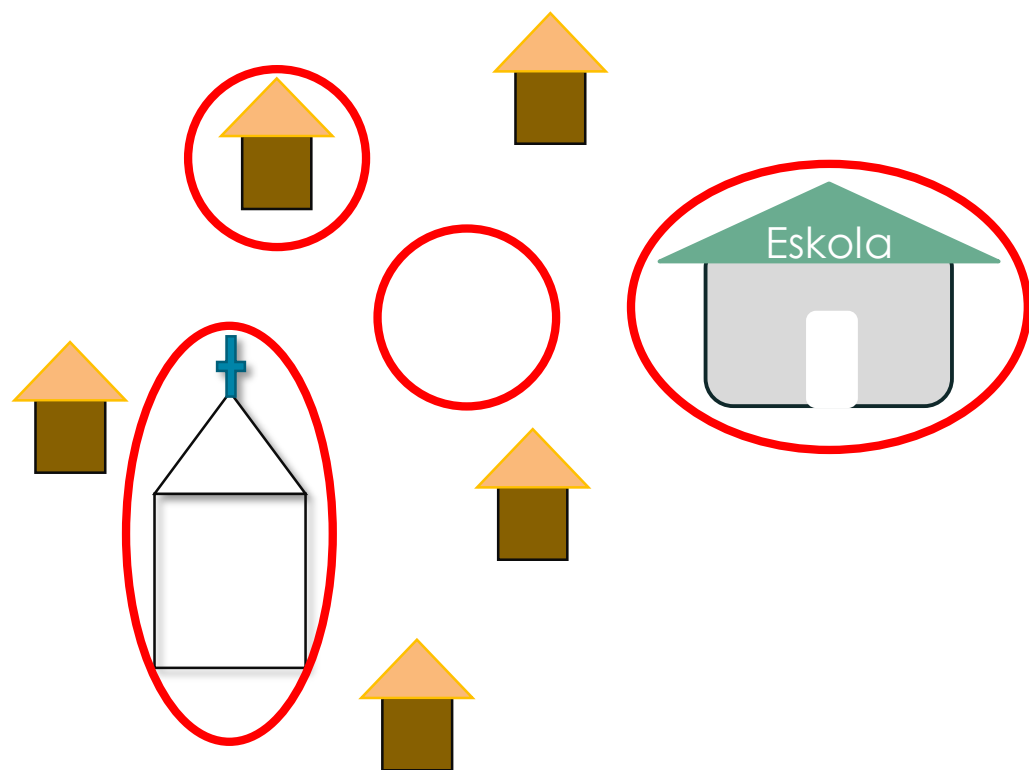
- *Krime omisídiu agravadu ho natureza violénsia doméstika - artigu 139* (ezemplu – la'en ka feen oho sira nia kaben)
- *Krime ofensa fízika simples ho natureza VD - artigu 145* (ezemplu – la'en ka feen baku sira nia kaben)
- *Krime ofensa fízika grave ho natureza VD – artigu 146* (ezemplu – la'en ka feen uza katana hodi ataka sira nia kaben)

Timor-Leste iha ka lae lei kona-ba violéncia kontra feto no labarik?

- *Krime maus-tratus ba kónjuje - artigu 154* (ezemplu – la'en ka feen kauza kanek fíziku ka psíkolojiku ka tratamentu kruél ba nia kaben)
- *Krime maus-tratus ba menór - artigu 155* (ezemplu - inan ka aman baku sira nia oan)
- *Krime violasaun seksuál ho natureza VD - artigu 172* (ezemplu – laen obriga nia feen halo relasaun seksuál mezmua feen lakohi)
- *Krime abuzu seksuál ba menór ho natureza VD - artigu 177* (ezemplu – aman halo relasaun seksuál ho oan ne'ebé menor)

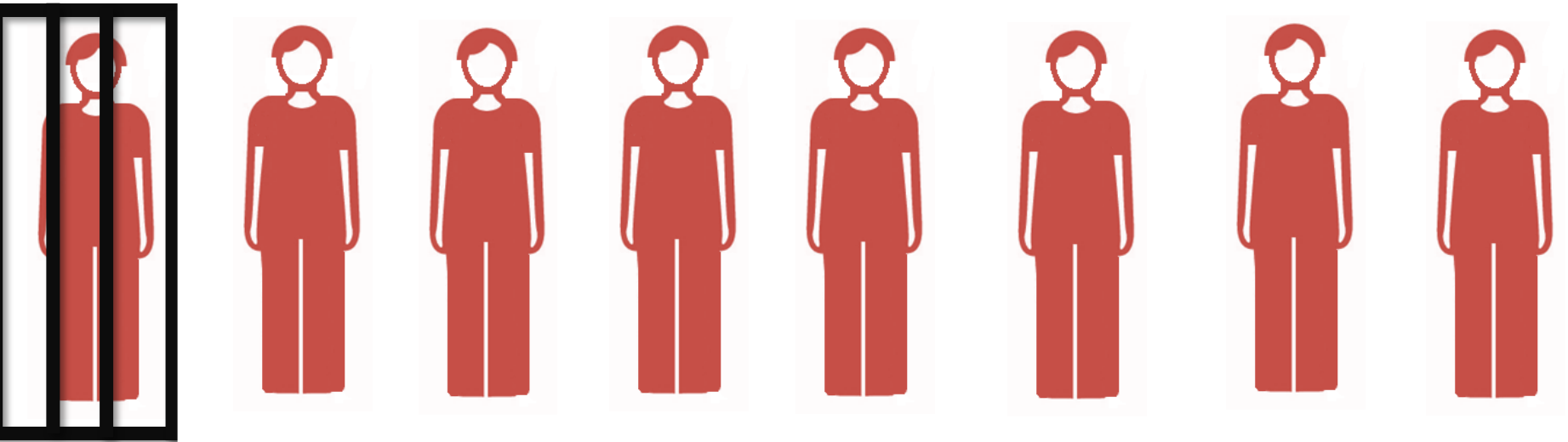
Saida mak signifika 'krime públiku'?

- 'Krime públiku' signifika katak ema hotu-hotu bele relata/keixa ba polísia
- 'Krime públiku' bele akontese iha uma, iha eskola, iha fatin serbisu, iha fatin públiku, ka iha kualkér fatin.



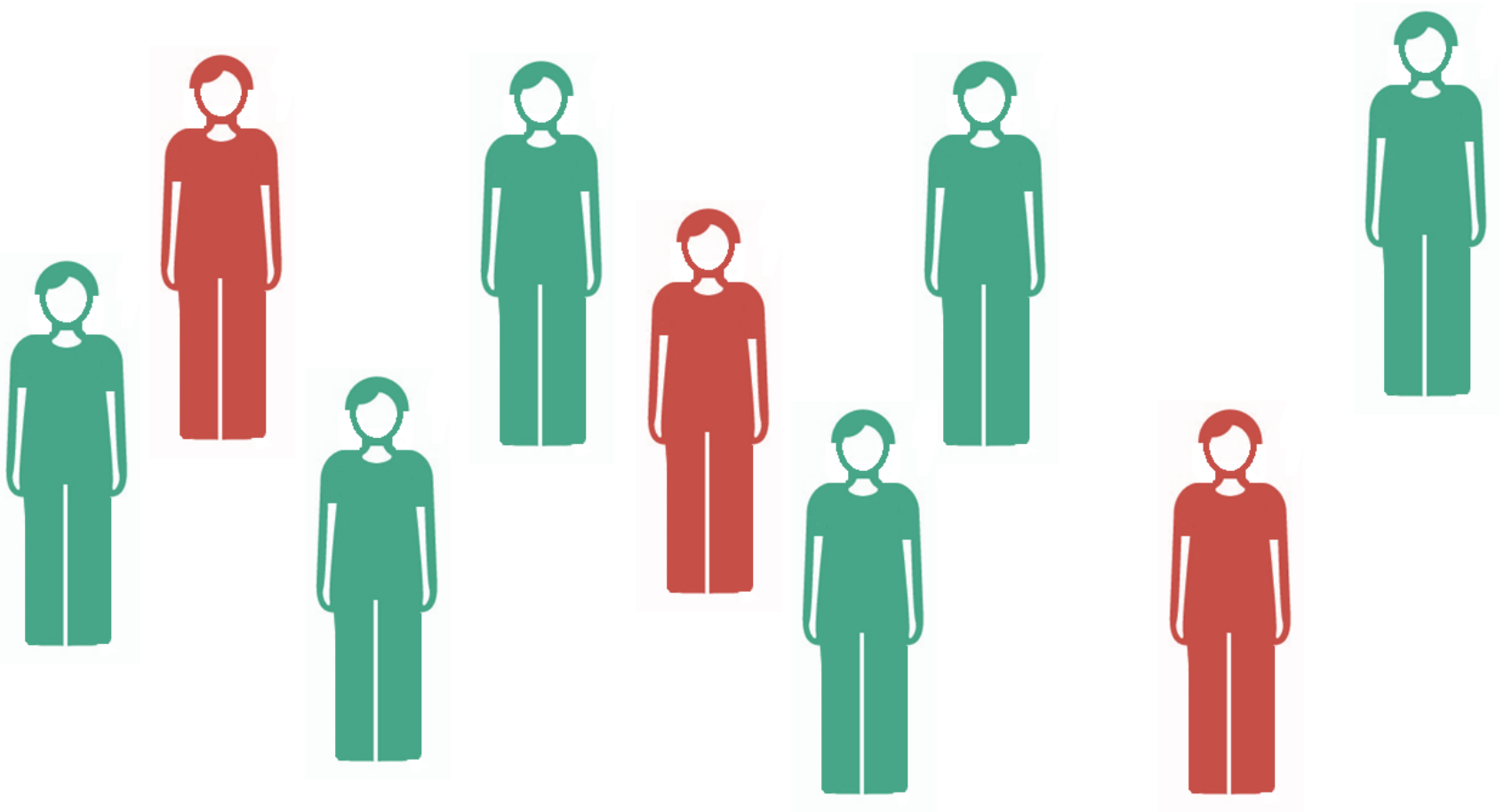
Konsekuéncia saida maka mane sira hetan depoizde komete violasaun seksuál?

- Maioria mane ne'ebé komete violasaun seksuál la hetan konsekuéncia legál.



Mane hotu uza violéncia hasoru feto ka?

- Mane barak la uza violéncia hasoru feto



Violéncia hasoru feto bele prevene ka?

- Violéncia hasoru feto ne'e la'ós buat natural – entaun bele muda no bele prevene



Saida mak igualdade jéneru?

**Konstituisaun no
Lei**



**Maski iha
konstituisaun
no lei Timor-
Leste nian, feto
no mane sira
mak iguál no
iha direitu
hanesan...**

**Maibé iha
realidade, feto
no mane sira
nia situasaun
iha moris la
hanesan, la
iguál.**





**Signifika katak,
feto no mane
sira nia
dignidade,
asesu,
partisipasaun,
no seguranza la
iguál.**



Se ita fó apoiu
hanesan ba feto
no mane sira,
ida ne'e labele
rezolve
problema
dezigualdade.



**Atu atinje
igualdade
loloos entre
feto no mane
sira, ita tenke fó
apoiu la
hanesan no
apoiu barak liu
ba feto sira.**



**Ka, di'ak liu tan,
ita bele muda
ambiente sosiál
atu kria
situasaun
ne'ebé iguál ba
ema hotu.**

Power Walk

Saida mak kauza violénsia?

Asaun

Violéncia



Foti fetonia osan

dehan fetola bele ba servisu

Insulta

Hatún ka Hamoe

intimida

Obriga fetohalo relasaun seksuál

Rasta

kontrola

Tuku

Tebe

Dada Fuuk

lamas fetoho maneira seksuál bainhira nialakohi

Basa

halorelasaun seksuál bainhira fetola hatene tuir-an tanba lanuka droga

Violénsia Fízika

Violénsia Emosionál

Violénsia Ekonomia

Violénsia Seksuál

Asaun
Violénsia

Fatór sira
ne'ebé
kontribui ba
violénsia



Kauza

Fatór sira ne'ebé
kontribui ba
violénsia



Fatór sira ne'ebé
kontribui ba
violénsia



Fatór sira ne'ebé
kontribui ba
violénsia



Kauza



**Dezigualdade entre
feto no mane**

Kauza



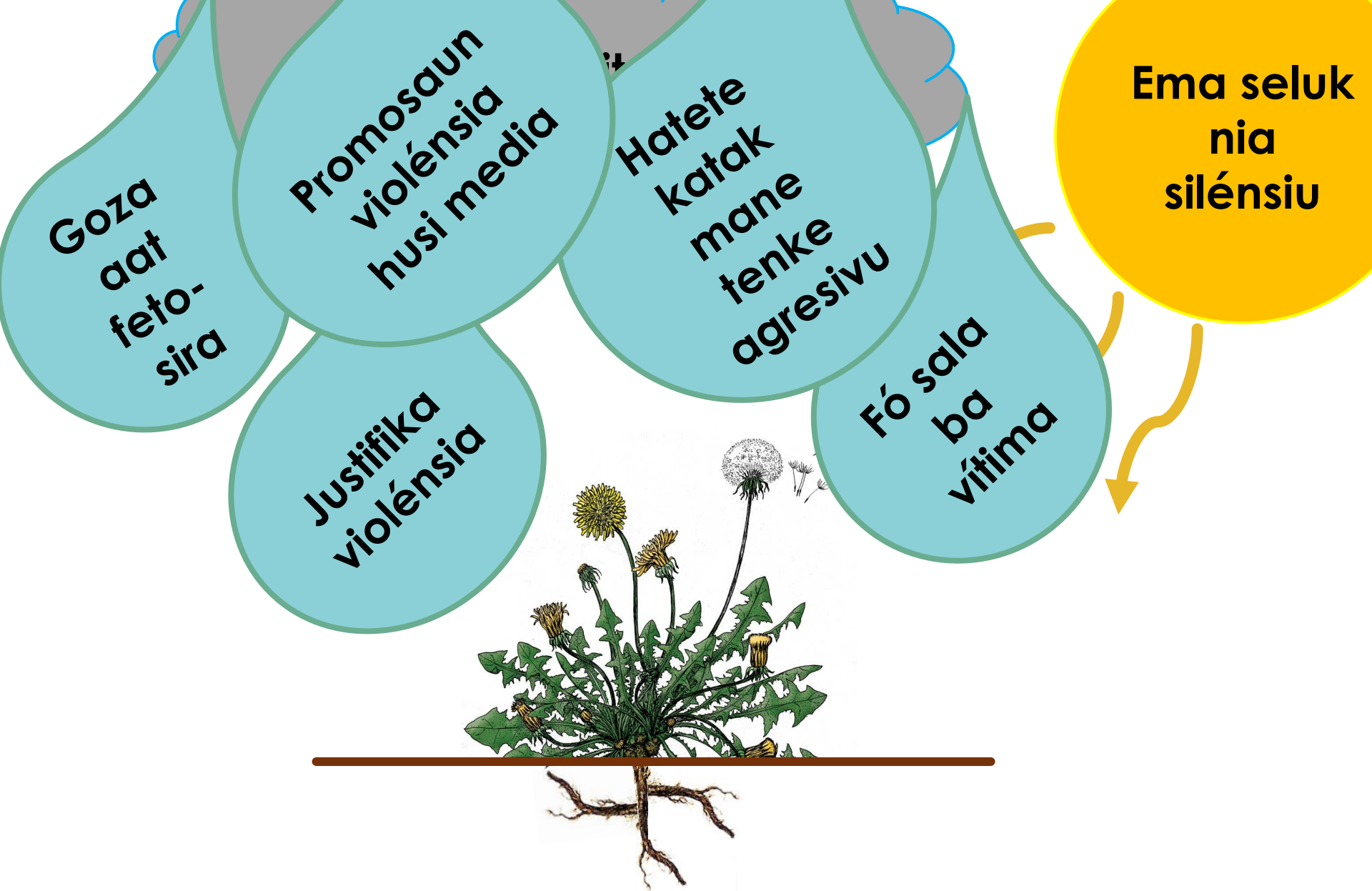
Kauza

**Komunidade
nia
Atitude**

**Ema seluk
nia
silénsiu**

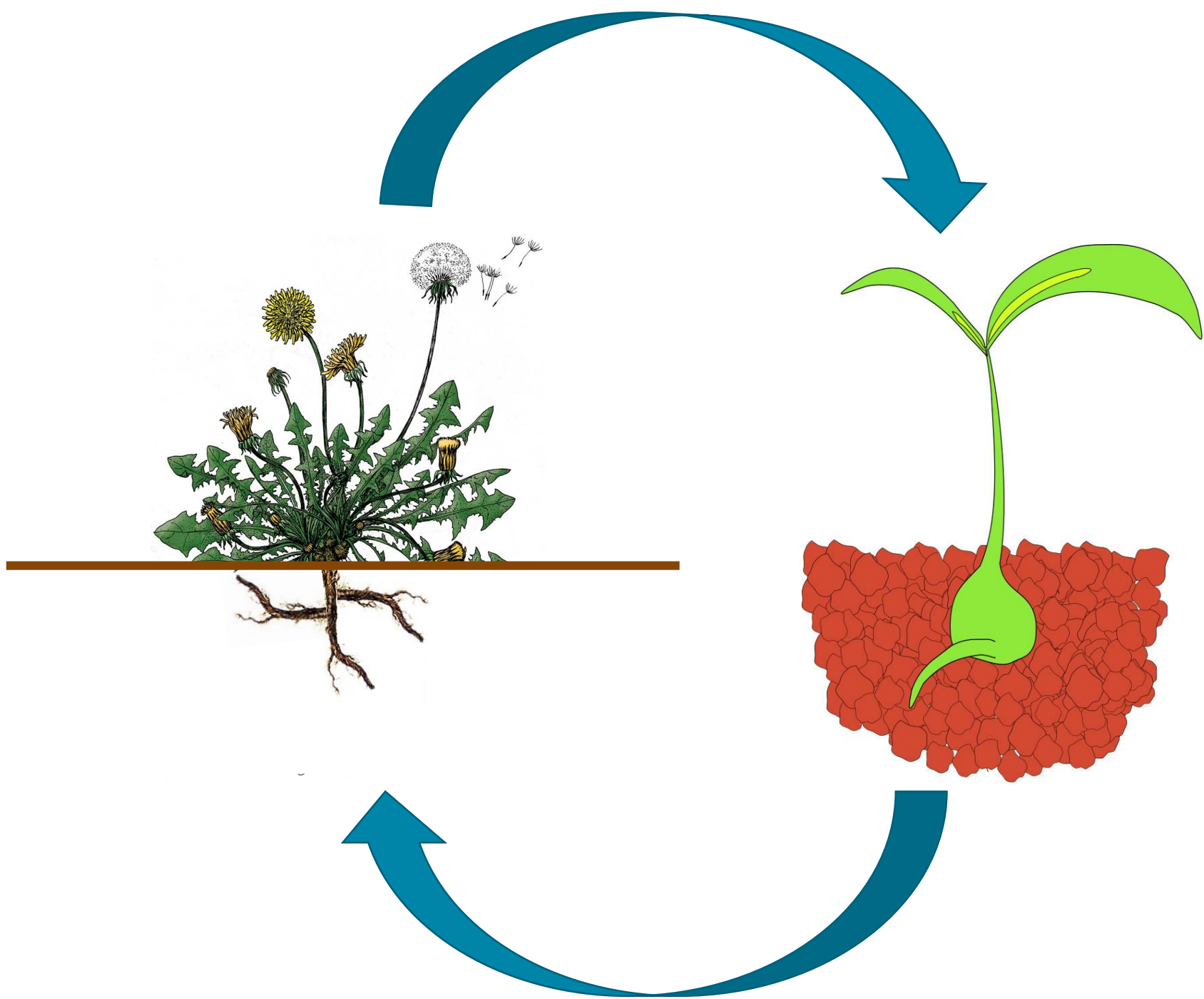


Ambiente Sociál



Ambiente Sociál







70% of
abused children
turn into abusive
adults.
Donate at
savechildren.org



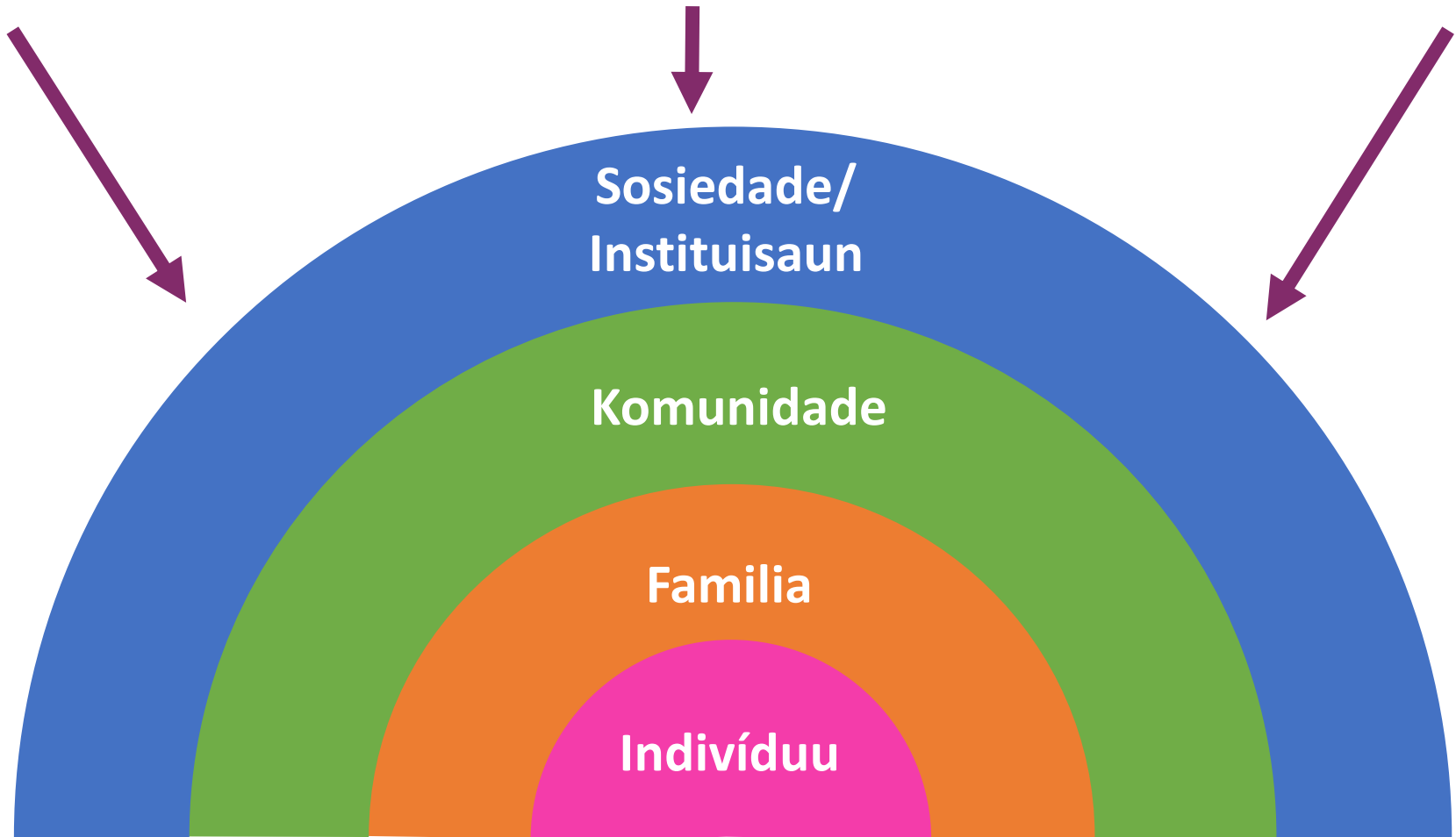
Save the
Children.

break the cycle

**Oinsá ita bele komprende
di'ak liu-tan kauza violénsia
hasoru feto?**

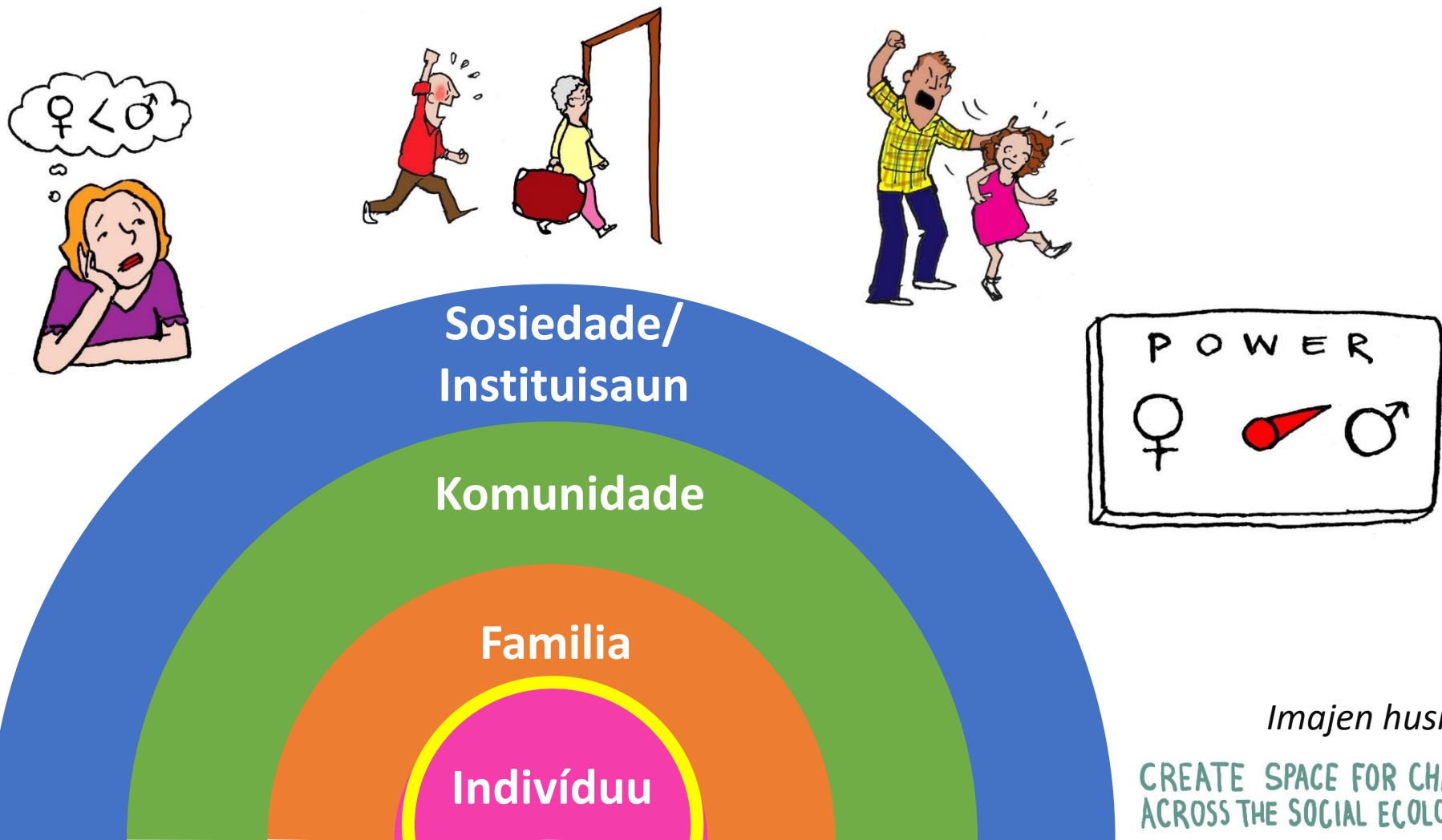
Forma ekolojika nian atu kompriende violéncia

DESIGUALDADE PODER ENTRE MANE NO FETO SIRA



Forma ekolojika nian atu kompriende violénsia

Indivíduu: maskulinidade dominante no femininidade subordinadu

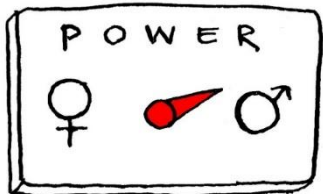


Imajen husi:

CREATE SPACE FOR CHANGE
ACROSS THE SOCIAL ECOLOGY.

Forma ekolojika nian atu kompriende violénsia

Interpesoál/Familia: komunikasaun, servisu iha uma kain. resolve konfliktu



Sosiedade/
Instituisaun

Komunidade

Familia

Indivíduu

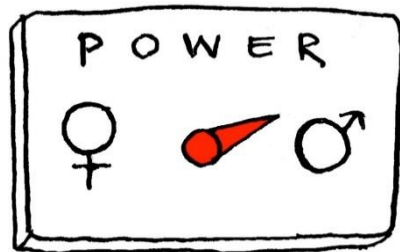
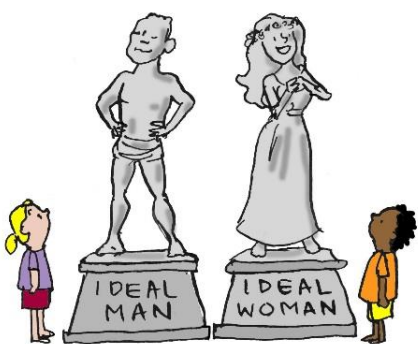


Imajen husi:

CREATE SPACE FOR CHANGE
ACROSS THE SOCIAL ECOLOGY.

Forma ekolojika nian atu kompriende violénsia

Komunidade: praktika dezigualdade sira, norma sosiál sira



Imajen husi:

CREATE SPACE FOR CHANGE
ACROSS THE SOCIAL ECOLOGY.

Sosiedade/
Instituisaun

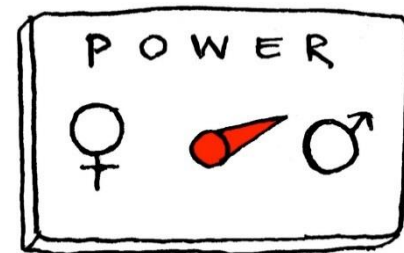
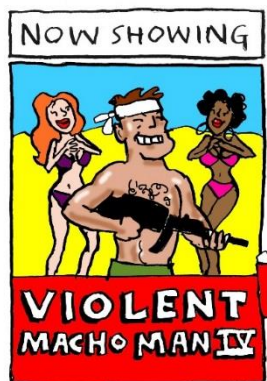
Komunidade

Familia

Indivíduu

Forma ekolojika nian atu kompriende violénsia

Sosiedade/Instituisaun: lei no politika diskriminativa sira



Imajen husi:

CREATE SPACE FOR CHANGE
ACROSS THE SOCIAL ECOLOGY.

Sosiedade/
Instituisaun

Komunidade

Familia

Indivíduu

Jogu: Sírkuļu Inflúénsia

Fó sala ba vítima

Tanbasá lia-fuan ne'ebe mak ita uza importante?

“Jose baku ni-nia feen, Maria, tanba Maria haruka bebeik Jose fase bikan no tein iha uma.”



Koalia ho feen iha
manera kalma

Dada iis

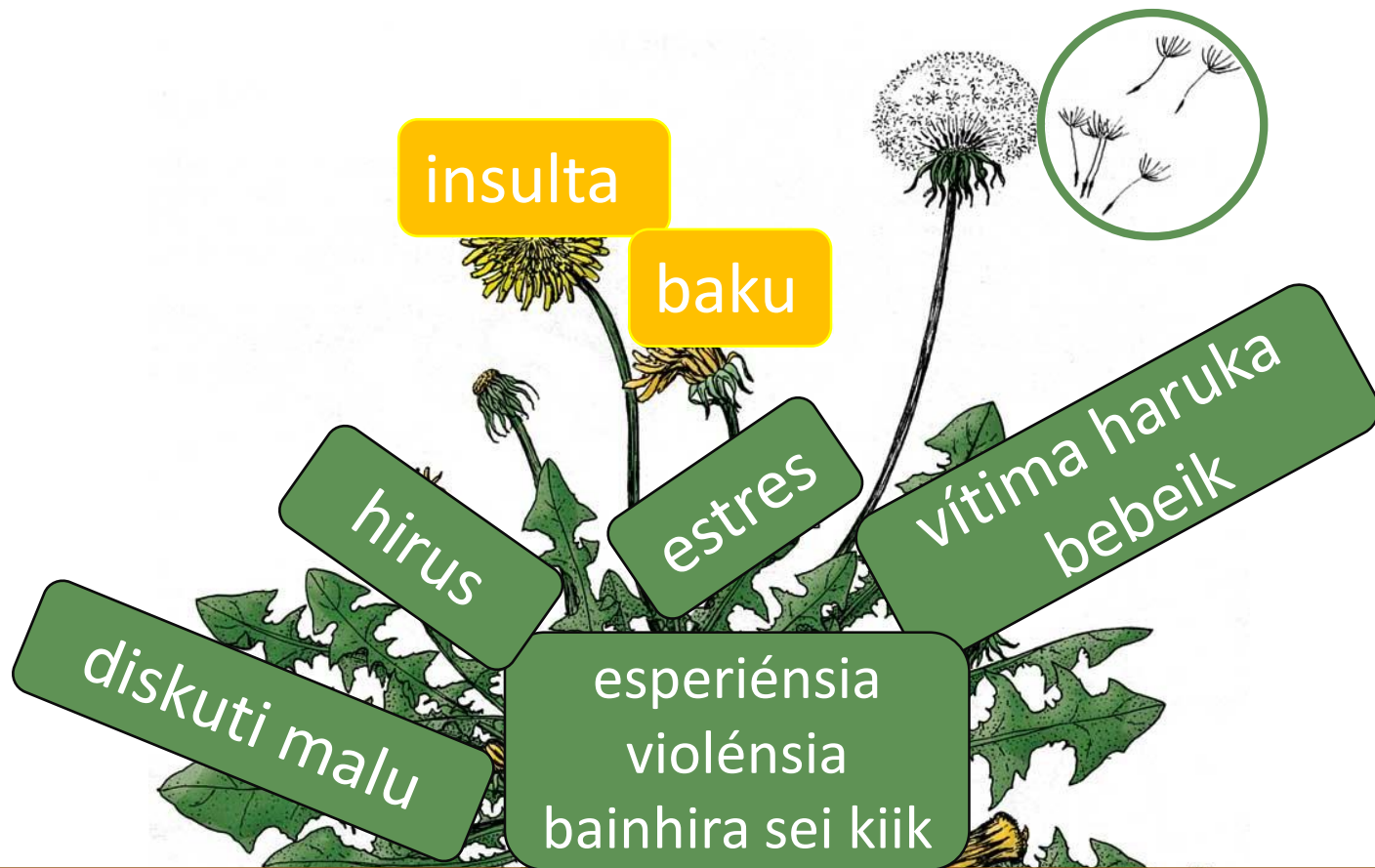
Koko atu
komprende
feto nia
perspektivu

Sai husi uma ba sente kalma liu



Ajuda feen atu
fase bikan no tein

~~Uza violéncia~~



Idea sosial
kona-ba
mane no feto
sira-nia papel
iha uma

**desigualdade
jéneru**

Idea sosial
katak mane
sira presiza
kontrola feto

Sosiedade
aseita
violéncia

Kolega sira
goza mane
sira ne'ebé
fase bikan

Fó sala
ba
vítima

Ema seluk
nia
silensiu



Idea sosial
kona-ba mane
no fetu sira-
nia papel iha
uma

desigualdade
jéneru

Idea sosial
katak mane
sira presiza
kontrola fetu



Ezemplu husi kazu Timor-Leste nian

*“Jose baku ni-nia feen, Maria, **tanba** Maria haruka bebeik Jose fase bikan no tein iha uma.”*

- Sé mak autor violénsia?
- Se uza fraze ida ne'e, hatudu sé mak sala? Sé mak responsavel ba violénsia?
- Uza fraze ida ne'e, soporta tipu ambiente sosial saida?
- Se Maria haruka Jose fase bikan no tein, ne justifikasaun ba Jose atu uza violénsia ka lae?
- Iha manera seluk hakerek frase ne'e?

Opsaun seluk

“Kazu ne’e akontese bainhira Jose baku Maria.”

- Sé mak autor violénsia?
- Se uza fraze ida ne’e, hatudu sé mak sala? Sé mak responsavel ba violénsia?

Mana Maria
provoka Maun
Jose atu baku
nia.

Loos. Ha'u nia
feen mós sempre
provoka ha'u atu
uza violéncia.

**AMBIENTE
SOCIAL ne'ebé
vítima sira mak
responsavel ba
violéncia, la'ós
perpetrador**

Feto sira tenke
kontrola sira-nia
emosaun atu evita
hetan baku.

Maun Jose nia
hahalok
violentu, ne'e
sala boot ida.

Loos. Mane loloos
nunca uza
violéncia hasoru
feto.

**AMBIENTE
SOCIAL ne'ebé
autór violéncia
mak responsavel
ba ninia asaun no
ita hotu mak
responsavel ba
prevensaun**

Mane iha
responsabilidade
atu respeita feto no
labarik sira.

Ita oinsá bele fó assisténcia ba vítima husi violéncia

Tanbasá feto sira la buka ajuda?

Sei hafo'er
família nia
naran

Ta'uk katak ema
seluk sei la fiar
nia, ka ema sei
tau sala ba nia

Fiar violénsia
ne'e normál ka
la todan

Moe

Ta'uk sei
lakon oan
sira

PNTL dook
liu

PNTL sei halo
situasaun aat
liu

Dalan atu ajuda vítima

- Rona sira nia istoria
- La fó sala ba vítima
- Oferese assistensia, karik lori nia ba hetan tratamentu no enkoraja nia atu bele kontinua nia kazu
- Suporta ninia dezisaun
- Respeitu ninia privasidade
- Fó atensaun ba seguransa

Ezemplu linguajem ne'ebé di'ak

- “Ita-boot foti desizaun loos hodi buka ajuda.”
- “Ita-boot la sala. Ema ne'ebé halo violénsia hasoru Ita-boot mak sala.”
- “Ita-boot bele desidi kona-ba ajuda no tratamentu médiku ne'ebé Ita-boot sei hetan.”
- “Esperénsia ne'e traumatiku ba Ita-boot.”
- “Ha'u fiar Ita-boot.”
- “Ha'u iha ne'e atu ajuda Ita-boot.”

Dalan atu ajuda vítima

Ita bo'ot la preziza:

- Resolve nia problema
- Konvese nia atu husik relasaun ne'ebé violentu
- Konvese nia atu ba fatin atu hetan ajuda, hanesan polisia ka tribunal
- Husu perguntas detaliadu ne'ebé obrigada nia loke fila fali akontesementu ne'ebé todan
- Husu ba nia atu analiza saida maka akontese no tanba sá
- Obriga nia atu ko'alia kona-ba ni-nia sentimentu no reasaun kona-ba eventu ne'e.

Rede referál ba kazu violéncia doméstika, violéncia seksuál no abuzu ba labarik

Rede Referal

Uma Mahon/Shelter: Akomodasaun, akonselamentu, treinamentu

Fatin Hakmatek: Tratamentu, dokumentasaun kona-ba kanek, akonselamentu, akomodasaun temporariu

ALFeLa: Asisténsia legál no akompanamentu ba kazu sivil no kazu krime

Vulnerable Persons' Unit (VPU): Polisia espesial ba ema ne'ebé iha esperénsia violénsia no ema vulneravel seluk.

Ministry of Sociál Solidarity: Registu ba kazu, ka ajudus ba suporta seluk



Uma Mahon

Uma Mahon: hanesan fatin seguru ba vítima atu hela ba tempu naruk liu, durante kazu prosesa tuir sistema justisa formal.

- Fó protesauun emerjensia no **hela fatin** ba vítima sira ne'ebé presiza sai husi uma tanba la seguru.
- Fó akonsellamentu ba vítima.
- Fó akomodasaun
- Fó treinamentu

Uma Mahon iha Timor-Leste

- Uma Mahon Salele – Suai
- FOKUPERS – uma mahon iha Dili, Maliana no uma tranzitu iha Suai.
- Uma Paz Baucau
- Forum Peduli Wanita Oecussi
- Casa Vida (labarik sira)

Fatin Hakmatek (PRADET)

- Hanesan organizasaun ne'ebé halo ezaminasaun médiku forénsiku ba vítima no oferese Fatin Hakmatek hanesan fatin seguru ba vítima.
- Fó fatin seguru ba vítima iha **Fatin Hakmatek** ba loron 1 to'o loron 2.
- Fó tratamentu médiku emerjensia, halo ezaminasaun médiku forénsiku, no fó akonsellamentu psikolójiku ba vítima sira.
- Agora, PRADET iha edifísiu iha Dili, Oecusse, Baucau, Suai no Maliana. Iha Examinador iha distritu seluk.

ALFeLa – Asisténsia Legál ba Feto no Labarik

- Fó **asisténsia legál** ba vítima feto no labarik sira ne'ebé hetan violénsia kona-ba sira nia direitu no oinsá bele lori sira nia kazu ba Polísia no to'o Tribunál.
- Akompaña vítima sira ba Polísia, Ministériu Públiku no Tribunál no tuir progresu ba kliente sira nia kazu iha nivel Polísia, Ministériu Públiku no Tribunál.
- Esplika ba kliente feto no labarik sira kona-ba desizaun Tribunál nia iha sira nia kazu.

Vulnerable Persons' Unit (VPU)

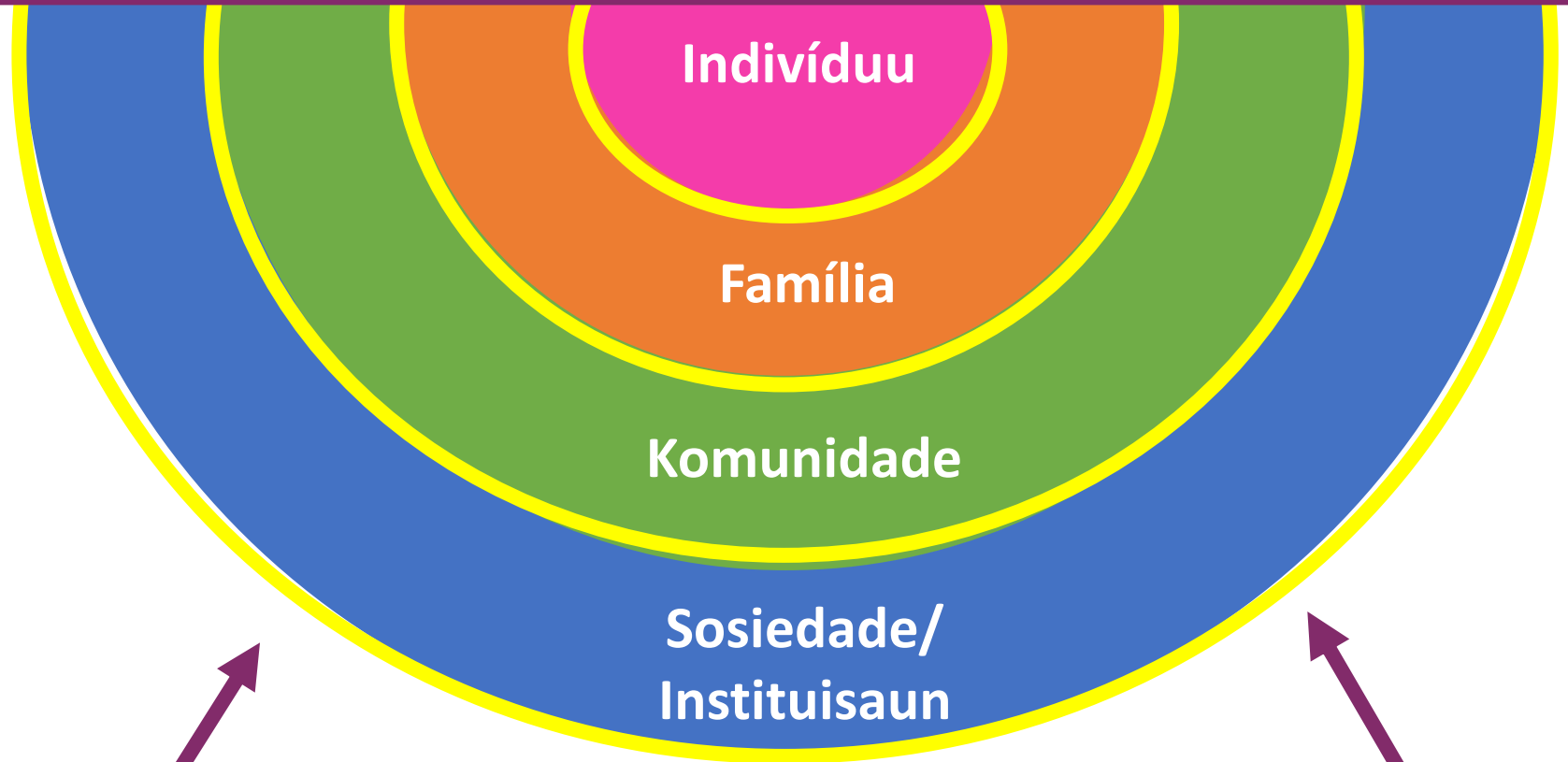
- Simu keixa husi vítima ka denúnsia husi ema ne'ebé haree krime.
- Fó tulun ba vítima no asegura vítima nia seguransa no vítima nia segredu.
- Rejista keixa, investiga no halibur evidéncia ba krime.
- Hato'o informasaun kona-ba kazu ba Ministériu Públiku (Prokuradór) hodi lori kazu ne'e ba Tribunál.

Se tan bele ajuda vítima

- **Ministeriu Solidaridade Sosiál:**
Registu ba kazu, ka ajudus ba suporta seluk no kordena Rede Referral.
- **Ospital** – se la iha Fatin Hakmatek
- **Ministériu Públiku** – maibe di'ak liu liga ho ALFeLa uluk
- **Ema** iha nia comunidade – NGO, igreja, sst

Oinsá Ita-Boot sira bele prevene violéncia hasoru feto?

Forma ekolojika nian atu komprende prevensaun violéncia



IGUALDADE PODER ENTRE MANE NO FETO SIRA

Pontu xave sira

- Iha diferensa entre kauza violénsia no fatór sira ne'ebé bele kontribui ba hamosu violénsia
- Kauza violénsia hasoru fetu sempre mak dezigualdade entre fetu no mane sira
- Uza violénsia ne'e desizaun ida ne'ebé mak ema balun halo
- Ita hotu bele halo buat barak atu prevene violénsia no atu fó tulun ba vítima iha ita nia família, comunidade, no nasaun

Pontu xave sira

- Tuir ita nia maneira komunikasaun bele kontribui ba dezigualdade jéneru (bele hatún feto nia dignidade, asesu, partisipasaun, no seguranza) → bele kontribui ba violénsia hasoru feto
- Maibé ita bele muda ita nia maneira komunikasaun atu promove igualdade jéneru no respeito (bele hasae feto nia dignidade, asesu, partisipasaun, no seguranza) → bele kontribui ba prevensaun violénsia hasoru feto



Obrigadu barak